

ВКЛАД НЕМЦЕВ В ИССЛЕДОВАНИЕ ИСТОРИИ И КУЛЬТУРЫ КАЗАХСТАНА

Казахстан — страна, прошедшая длительный и сложный путь исторического развития. Своеобразие и динамику этого развития во многом определило то обстоятельство, что на протяжении многих тысячелетий различные регионы Казахстана граничили с большим количеством разных народов и в различное время входили в политические рамки целого ряда государственных образований, имевших свою собственную историю. На протяжении многих тысяч лет на огромной территории Казахстана жило множество народов, оставивших многочисленные уникальные памятники, которые являются важной частью культурного наследия всего человечества. Историческое прошлое Казахстана, его богатая материальная культура, начиная со средневековья, являются предметом изучения многих поколений ученых — китайских, иранских, арабских, среднеазиатских, а также европейских, среди которых особое место занимают немецкие путешественники и ученые.

Первым немцем, побывавшим на территории нынешнего Казахстана, был Иоган Шильтбергер (Johannes Schiltberger). Он родился в 1380 г. во Фрайзинге (Freising) и в 1396 г., совсем молодым участвовал в битве при Никополесе, где попал в плен к туркам. В 1402 году, в битве при Анкаре, был взят в плен войсками Тамерлана и служил в них до 1417 г., а затем, до 1422 г., в ставке хана Золотой Орды Едигея. Как участник золотоордынских походов Шильтбергер побывал на территориях к востоку от Урала — в «земле Иссибур» (Сибирь), а также на Кавказе. Вернувшись после долгих приключений на родину, он написал книгу, в которой описал свои многолетние странствия. Книга была популярна в Европе 15–16 вв. и содержит не только описания политических и военных событий, участником которых был Шильтбергер, но и некоторые сведения о народах и городах средневекового Казахстана (Schiltberger, 1885).

Спустя столетие Сигизмунд Герберштейн (Sigmund von Herberstein — рис. 1: 1), возглавлявший посольства германского императора в Москву в 1517 и 1526 годах, собрал и опубликовал сведения по истории, культуре и географии Московского царства и сопредельных с ним государств и племен. В изданной им книге содержатся сведения о племенах, населявших территорию нынешнего Казахстана у реки Урал (Яик), ногайской столице Сарайчик, ханах Золотой Орды, Казанском ханстве. В ряду названных им «татарских орд» Герберштейн за Волгой упоминает и Кайсацкую Орду. Это первое письменное упоминание Казахского ханства в европейской литературе (Герберштейн, 1988).

К концу 15-го века на территории Казахстана произошел сложный процесс слияния различных тюркоязычных племен в единую народность, получившую свое этническое самоназвание («казахи») и сложилось их государство, Казахское ханство (Курс лекций..., 1998, с. 76-80), а с начала 16 века земли Казахстана становятся объектом всё усиливающегося проникновения со стороны Русского государства. В начале 18-го века по распоряжению Петра I была построена цепь военных укреплений, протянувшаяся с запада на восток: Омское (1716), Железинское (1717), Семипалатинское (1718) и другие, составившие Верхне-Иртышскую линию. Это положило начало завоеванию Казахстана Российской империей, а также колонизации его земель, завершившейся окончательно лишь к концу 19-го века.

Ко времени правления Петра I относятся и первые азиатские научно-разведывательные экспедиции, в том числе экспедиция Даниила Готлиба Мессершмидта (Daniel Gottlieb Messerschmidt). В 1716 году в Данциге Мессершмидт заключил с царем контракт, согласно которому обязывался ехать в Сибирь для собирания сведений по географии, натуральной истории, медицине и лекарственным растениям, эпидемическим болезням, В программу входили также и описание народов и их языков, памятников древностей и вообще «всех достопримечательностей». Эта обширная программа была им успешно осуществлена (Пекарский, 1862). С декабря 1719 по лето 1721, находясь в Тобольске, Мессершмидт ознакомился с исторической топографией Западной Сибири и Северо-Восточного Казахстана, обследовал археологические памятники по рекам Иртыш и Ишим, где засвидетельствовал активное разграбление древних могильников. В 1721–1725 гг. он предпринял поездку на Южный Урал, в верховья Иртыша и Тобола, в Восточную и Западную и Сибирь, где провел первые в Азии научные археологические раскопки, с ведением полевых дневников, составлением карт, рисунков и чертежей (Маргулан и др., с 15-16). Мессершмидту и члену его экспедиции Страленбергу¹ принадлежит открытие тюркской письменности, названной ими по внешнему сходству со скандинавскими рунами «рунической». Результаты своих полевых исследований Мессершмидт изложил в 10-томах «Обозрения Сибири или три таблицы простых царств природы», которыми пользовались все последующие экспедиции, но они никогда так и не были опубликованы. Лишь дневники Мессершмидта были опубликованы в 60-х годах 20-го столетия (Messerschmidt, 1962-1968).

К исследованию присоединенных территорий и их природных богатств российское правительство активно привлекало Императорскую Академию наук, направившую в Азию ряд экспедиций. Большую роль в изучении истории и культуры Казахстана имеют материалы проведенной в 1733-1746 гг. первой академической экспедиции (второй Камчатской). Они содержат первые научные данные по археологии и этнографии Сибири и Казахстана. В состав экспедиции входили выдающиеся ученые того времени, в том числе Герхард Фридрих Миллер (Gerhard Friedrich Müller) и Иоганн Георг Гмелин (Johann Georg Gmelin — рис. 1: 2). Позже к ним присоединился историк Иоганн Эберхарт Фишер (Johann Eberhart Fischer). Сибирский маршрут экспедиции пролегал через города Тобольск, Семипалатинск, Усть-Каменогорск, Барнаул и Кузнецк. Миллер собирал сибирские летописи, архивные документы, географические карты и чертежи, предметы древнего искусства, археологические и этнографические материалы. Во время археологических изысканий вдоль Иртыша он раскопал несколько курганов около Усть-Каменогорска и исследовал древние рудники в горах Алтая. В результате он привез в Петербург огромный текстовый (несколько тысяч страниц) и графический материал по археологии Сибири и Казахстана — известные «портфели Миллера». Этот материал, к сожалению, издан только частично (Миллер, 1937), и только в последнее время его публикация была продолжена (Гурьянова и др., 1993;1995; Элерт, 1996; 1999; Миллер Г.Ф., 2009). Извлечения из некоторых работ Миллера («Исторические замечания» и др.), в которых даны описания развалин древних поселений и сооружений, в частности Калбасунской башни, Семи палат, Аблайкитского дворца и нескольких других древних сооружений, опубликовал В.В. Радлов (F.W. Radloff). Свое понимание важности памятников материальной

¹ Филип Иоганн Табберт (Philip Johann Tabbert), уроженец города Штральзунд. Будучи капитаном шведской службы, попал в русский плен и провел в Сибири 13 лет. После возвращения в Швецию был возведен в дворянство под фамилией Страленберг. Издал книгу «Das Nord- und Östliche Theil von Europa und Asia» (Stockholm, 1730).

культуры, а также методики их изучения и учета найденных материалов, Миллер изложил в «Инструкции для адъютанта Фишера». Он поручил Фишеру изучить поселения и строения на Иртыше, древние рудники, остатки плавильных печей, поставить вопрос об охране памятников, расположенных в степях к западу от Иртыша, в верховьях рек Ишим и Тобол и определить типы погребальных памятников (Радлов, 1891, с. 107-114). На основании материалов Миллера Фишер в 1768 г. издал работу «Sibirische Geschichte von der Entdeckung Sibiriens bis auf die Eroberung dieses Landes durch die russischen Waffen», которая была в 1774 г. переиздана на русском языке. Работа Фишера содержит сведения и о Казахской орде, а также попытку выяснить происхождение этнонима «казак (казах)» (Фишер, 1774, с. 58-63).

Иоганн Георг Гмелин (Johann Georg Gmelin) в 1740 г. из Северного Казахстана проехал до верховьев Яика (Урала). Данные об археологических памятниках Казахстана — описания и зарисовки археологических объектов, остатков древних строений, наскальных изображений и древних надписей — он опубликовал на немецком языке в четырех томах «Reise durch Sibirien von dem Jahre 1733 bis 1743», изданном в Геттингене в 1751-1752 гг. (Gmelin, 1999).

Вторая академическая экспедиция была организована Екатериной II с целью дальнейшего выявления и изучения природных богатств Сибири и Казахстана. Помимо этого, в задачу экспедиции входил сбор данных об истории, географии и описания народов Урала, Поволжья, Казахстана и Сибири. В экспедиции участвовали выдающиеся немецкие ученые Петер Симон Паллас (Peter Simon Pallas — рис. 1: 3) и Иоганн Готтлиб Георги (Johann Gottlieb Georgi). По материалам, собранным экспедицией, Паллас написал несколько обширных работ по естественной истории, географии, культуре и языкам народов Поволжья, Казахстана, Сибири и Забайкалья (Pallas, 1771-1801). Георги собрал большой материал по народам, жившим в пределах тогдашней Российской империи, в том числе народам Казахстана и Алтая. Этот материал, а также обработанные им данные Миллера и Гмелина, он опубликовал в четырех томах первого этнографического описания народов, входивших в империю. Георги сообщает имена казахских ханов, приводит данные о племенном составе казахских жузов, границах их расселения, социальном устройстве казахов, их быте, занятиях, обычаях (Georgi, 1776, с. 115-142).

Довольно подробное описание Казахстана, социальной структуры, образа жизни и обычаев казахов дал Е.К. Мейендорф (Meyendorff, 1826; Мейендорф, 1975), описание памятников материальной культуры ряда территорий Казахстана — А. Шренк (A. von Schrenk)².

В 1826 г. на Алтае и в Восточном Казахстане работала ботаническая экспедиция, которой руководил Карл Фридрих Ледебур (Carl Friedrich von Ledebour). В состав экспедиции вошли его ученики, будущие известные ученые-ботаники Александр Бунге (Alexander Bunge) и Карл Антон Майер (Carl Anton von Meyer). Ледебур и его ученики собрали большую минералогическую и зоологическую (665 видов) коллекции, а также коллекцию из более 1600 растений, четверть которых были ранее неизвестны науке. По материалам экспедиции Ледебур издал на латинском языке четырехтомный труд, в котором даны рисунки и описания 6522 вида в 1139 родах и 146 семействах растений (Ledebour, 1842-1853). Итоги экспедиции, содержащие описание быта казахов, киргизов, алтайцев,

² Шренк написал несколько важных для истории Казахстана работ, таких как «Заметки по топографии и этнографии», «Notizen historischen Inhalts», «Reisen und Forschungen in der Soongarischen Kirgis-Steppe», но его научное наследие так и не было опубликовано и хранится в российских архивах (Маргулан и др., 1966, с. 26-27).

а также русских, Ледебур обобщил в двухтомном труде (Ledebour, 1829-1830; Ледебур и др., 1993).

Фундаментальное исследование о казахах написал известный немецкий этнолог Рихард Карутц (Richard Karutz). В 1903 г. он совершил экспедицию на Мангышлак, имея цель изучить туркмен. Прибыв на место, Карутц выяснил, что большинство населения полуострова составляют казахи и занялся их изучением. Книга Карутца является первой работой о казахах, написанной профессиональным этнографом. Она содержит ценнейший материал о поселениях, жилищах и кочевьях казахов, их материальной культуре, обычаях и обрядах, остатках домусульманских верований в виде шаманизма (Karutz, 1911; Карутц 1911).

Для изучения средневековой истории Казахстана значительную роль играют работы, которые опубликовал В.Г. Тизенгаузен (Ernst Woldemar von Tiesenhausen), известный нумизмат, востоковед и археолог, изучавший курганные памятники Украины и Северного Кавказа. С 1861 по 1900 годы он работал в Императорской Археологической комиссии, играя в ней большую роль, при этом одним из приоритетов в его деятельности было развитие исследований в восточных провинциях России. Он оказывал большую помощь работающим в Азии исследователям, например, таким как А. Шренк. С 1861 по 1897 г. он был редактором Отчетов Императорской Археологической комиссии (Императорская Археологическая комиссия, 2009, с. 48-50). Тизенгаузен опубликовал большое количество работ по восточной нумизматике, но его главным научным интересом являлась история Золотой Орды, по которой в 1884 г. он опубликовал фундаментальный труд (Тизенгаузен, 1884). Являясь собранием материалов малодоступных арабских письменных источников, эта работа остается актуальной для истории Казахстана и в наше время.

Особое место в ряду ученых, изучавших культуру Казахстана, занимает В.В. Радлов (F.W. Radloff — рис. 1: 4). Он родился и получил образование в Берлине. В 1858 г., после защиты диссертации, Радлов уехал в Россию, навсегда связав свою судьбу с этой страной. Работая учителем немецкого и латинского языков в Барнауле, он активно изучал тюркские языки и вскоре овладел ими настолько хорошо, что мог самостоятельно общаться с местными жителями во время своих научных поездок по изучению их языка и фольклора. Он объездил Алтай, степи Казахстана, побывал в Ташкенте, Самарканде, Ходженте, Монголии, среди хакасов Минусинской котловины. В 1871-1874 гг., работая в Казани инспектором магометанских школ, Радлов изучил волжские тюркские диалекты. В 1884 г. он был назначен директором Азиатского музея в Петербурге и избран ординарным академиком Императорской Академии наук, а с 1894 до своей смерти в 1918 г., был директором Музея антропологии и этнографии Академии наук. Результаты активных занятий тюркологией он опубликовал в многочисленных публикациях, важнейшими из которых являются семитомный труд «Proben der Volksliteratur der turkischen Stämme Südsibiriens» (Radloff, 1866-1896), а также двухтомный «Versuch eines Wörterbuches der Türk-Dialekte» (Radloff, 1893-1899). Радлов является основоположником российской тюркологической школы.

В 1891 г. Радлов руководил Орхонской экспедицией в Монголию. Одним из основных ее результатов было открытие бесценного памятника древних тюрков — орхоно-енисейских рунических надписей, которые он перевел и опубликовал (Radloff, 1894, 1899). Дневники и путевые заметки, сделанные им в его многочисленных путешествиях по различным регионам Азии, в том числе и Казахстану, он обобщил в своей известной книге «Aus Sibirien» (Radloff, 1884; 1889; 1968; 1989). Здесь же он публикует данные об археологических раскопках в Сибири и Восточном Казахстане, делает сравнительный анализ находок и

предлагает первую научную периодизацию памятников археологии этих регионов, разделив их на три периода: 1 – период бронзы и меди; 2 – период древнего железа; 3 – новая эпоха времени железа (Radloff, 1889, с. 78-143). В последний им были ошибочно включены и более поздние памятники. Археологические труды Радлова были опубликованы отдельными выпусками в «Материалах по археологии России» (Радлов, 1888, 1891, 1894, 1903). Одним из самых больших достижений Радлова, как археолога, были раскопки в 1865 г. курганов с мерзлотой в Берели и Катанде. В «замерзших могилах» были впервые найдены предметы из органики — деревянные изделия, одежда, ковер — и наука впервые получила возможность исследовать подобный материал.

Завершая этот краткий и далеко не полный обзор наиболее значимых результатов исследований немецких ученых на территории Казахстана, необходимо отметить, что они изучали его историческое и культурное наследие в то время, когда были живы традиционный уклад, мировоззрение, обычаи — все стороны жизни казахов. В связи с этим ценность собранных материалов совершенно уникальна. Их полная публикация и осмысление совершенно необходимы и ждут своего часа. Еще одной отдельной, не рассматриваемой здесь большой темой, является публикация многочисленных трудов, а также изучение практической деятельности работавших в Казахстане, начиная с 18 века, большого количества немецких специалистов горного дела, металлургов, инженеров. Она, как и информация о Казахстане, которая содержится в многочисленных публикациях воспоминаний, путевых заметок, отчетов о служебных поездках военных, чиновников и частных лиц, ждет своих исследователей.

ЛИТЕРАТУРА

Георги И.Г. Описание всех в Российском государстве обитающих народов, также их житейских обрядов, веры, обыкновений, жилищ, одежд и прочих достопамятностей. Часть вторая. О народах татарского племени. – Санкт-Петербург, 1776.

Герберштейн С. Записки о Московии. – М., 1988.

Гурьянова Н.С., Резун Д.Я., Элерт А.Х. Актовые источники по истории России и Сибири 16-18 веков в фондах Г. Ф. Миллера. Описи копийных книг. Т. 1. – Новосибирск, 1993; Т. 2. – Новосибирск, 1995.

Императорская Археологическая комиссия (1859-1917). К 150-летию со дня основания. – Санкт-Петербург, 2009.

Карутц Р. Среди киргизов и туркмен на Мангышлаке. – Санкт-Петербург, 1911.

Курс лекций по истории Казахстана. – Петропавловск, 1998.

Ледебур К.Ф., Бунге А.А., Мейер К.А. Путешествие по Алтайским горам и джунгарской Киргизской степи. – Новосибирск, 1993.

Маргулан А.Х., Акишев К.А., Кадырбаев М.К., Оразбаев А.М. Древняя культура Центрального Казахстана. – Алма-Ата, 1966.

Мейендорф Е.К. Путешествие из Петербурга в Бухар // Центральная Азия в источниках и материалах XIX – начала XX века. – М., 1975.

Миллер Г.Ф. История Сибири. Т. 1,2. – М.-Л., 1937.

Миллер Г.Ф. Описание сибирских народов (ред. А. Элерт, В. Хинтцше). – М., 2009.

Пекарский П.К. Наука и литература в России при Петре Великом. Т. 1. – Санкт-Петербург, 1862.

- Радлов В.В. Сибирские древности // Материалы по археологии России. – Вып. 3 (1888); 5 (1891); 15 (1894); 27 (1903).
- Тизенгаузен В.Г. Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Т. 1: извлечения из сочинений арабских. – Санкт-Петербург, 1884.
- Фишер И.Э. Сибирская история с самого открытия Сибири до завоевания сей земли российским оружием. – Санкт-Петербург, 1774.
- Элерт А.Х. Сибирь 18 века в путевых описаниях Г.Ф. Миллера. – Новосибирск, 1996.
- Элерт А.Х. Народы Сибири в трудах Г.Ф. Миллера. – Новосибирск, 1999.
- Georgi I.G. Beschreibung aller Nationen des Russischen Reichs, ihrer Lebensart, Religion, Gebräuche, Wohnungen, Kleidung und übrigen Merkwürdigkeiten. – Sankt Petersburg, 1776-1780.
- Gmelin J.G. Expedition ins unbekannte Sibirien. – Sigmaringen, 1999.
- Karutz R. Unter Kirgisen und Turkmenen. – Leipzig 1911.
- Ledebour C.F. Flora Rossica sive Enumeratio Plantarum in Totius Imperii Rossici Provinciis Europaeis, Asiaticis et Americanis hucusque Observatarum. Autore Dr. Carolo Friderico A. Ledebour, Botanices Professore emerito, Augustissimi Rossiae Imperatoris a consilis status, insignibus numerus sine probro excecuti ornato, ordinum St. Wladimiri tertiae classis, St. Annae secundae classis Corona Imperiali decorat., Ludovici darmstadt. Commendator, Aquiale rubrae borussic, et Dannebrogici Equite, Academiar. et Societat. litterar. plur. Sodali. – Stuttgartiae, 1842-1853.
- Ledebour C.F. Reise durch das Altai-Gebirge und die soongorische Kirgisen-Steppe Bd. 1,2. – Berlin, 1829-1830.
- Meyendorff E. Reise von Orenburg nach Bouchara im Jahre 1820. – Jena, 1826.
- Messerschmidt D.G. Forschungsreise durch Sibirien 1720-1727. Tagebuchaufzeichnungen. Т. 1-4. – Berlin, 1962-1968.
- Pallas P.S. Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs. – Sankt-Petersburg, 1771-1801. В русском переводе: «Путешествие по разным провинциям Российского государства» (Санкт-Петербург 1773-1788); «Сравнительные словари всех языков и наречий, собранные десницей Всевысочайшей особы императрицы Екатерины 2». В 2-х томах (Санкт-Петербург 1787-1791). Второе издание вышло в 4-х томах под названием «Сравнительный словарь всех языков и наречий, по азбучному порядку расположенный» (Санкт-Петербург 1790-1791); «Описание растений Российского государства, с их изображениями» (санкт-Петербург 1786) и др. Научное наследие Палласа переиздается в последние десятилетия на русском и немецком языках: F. Wendland. Peter Simon Pallas (1741-1811). Materialien einer Biographie. In: Veröffentlichungen der Historischen Kommission zu Berlin, Bd. 80 (Berlin, New York 1991); Научное наследие П.С. Палласа. Письма 1768-1771. Составитель В.И. Осипов (Санкт-Петербург 1993). Здесь впервые публикуются письма Палласа к Г. Ф. Миллеру, а также рапорты в Академию наук с данными по географии, истории, археологии и лингвистике с территорий России и Казахстана (Нижнее Поволжье, Урал, Западная Сибирь); Петр Симон Паллас. Наблюдения, сделанные во время путешествия по южным местностям Русского государства в 1793-1794 годах. Научное наследие, том 27. Ответств. редактор Б.В. Левшин (Москва 1999).
- Radloff W. Proben der Volksliteratur der türkischen Stämme Südsibiriens. Bd. 1-7. – Sankt-Petersburg, 1886-1896.
- Radloff W. Die alttürkische Inschriften der Mongolei. Bd. 1,2. – Sankt-Petersburg, 1894, 1899.
- Radloff W. Aus Sibirien. Lose Blätter aus meinem Tagebuche. – Leipzig 1884, zweite Ausgabe 1889; Nachdruck (Oosterhout 1968); Русский перевод – Москва, 1989.

Radloff W. Versuch eines Wörterbuches der Türk-Dialekte. Bd. 1,2. – Sankt-Petersburg, 1893, 1899.

Schiltberger H. Reisebericht. Nach der Nürnberger Handschrift herausgegeben von Dr. Valentin Langmantel. – Tübingen 1885.



1



2



3



4

Рис. 1. Немецкие ученые, внесшие значительный вклад в исследование истории и культуры Казахстана

1 - Сигизмунд фон Герберштейн в русской одежде; 2 - Иоганн Георг Гмелин; 3 - Петер Симон Паллас; 4 - Фридрих Вильгельм (Василий Васильевич) Радлов